



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.749/Add.2
23 June 2009

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Шестьдесят первая сессия

Женева, 4 мая - 5 июня и 6 июля - 7 августа 2009 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
О РАБОТЕ ЕЕ ШЕСТЬДЕСЯТ ПЕРВОЙ СЕССИИ**

Докладчик: г-жа Мэри Дж. Якобссон

ГЛАВА V

ОГОВОРКИ К МЕЖДУНАРОДНЫМ ДОГОВОРАМ

Добавление

C. Тексты проектов руководящих положений об оговорках к международным договорам, принятые Комиссией до настоящего времени в предварительном порядке

1. Тексты проектов руководящих положений

Ниже воспроизводятся тексты проектов руководящих положений¹, принятые Комиссией до настоящего времени в предварительном порядке.

¹ На своем 2991-м заседании 5 августа 2008 года Комиссия постановила продолжать использовать выражение "проекты руководящих положений" в заголовке, а в тексте доклада использовать просто слова "руководящие положения". Это решение является чисто редакционным и никак не затрагивает правовой статус проектов руководящих положений, принятых Комиссией.

ОГОВОРКИ К МЕЖДУНАРОДНЫМ ДОГОВОРАМ

Руководство по практике

Пояснительная записка²

Некоторые руководящие положения в настоящем Руководстве по практике сопровождаются типовыми положениями. Принятие этих типовых положений может иметь преимущества в определенных обстоятельствах. Для оценки обстоятельств, в которых было бы уместно использование какого-либо конкретного типового положения, следует обращаться к комментариям.

1. Определения

1.1 Определение оговорок³

"Оговорка" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией при подписании, ратификации, акте официального подтверждения, принятии, утверждении договора или присоединении к нему, или когда государство направляет уведомление о правопреемстве в отношении договора, посредством которого это государство или эта организация желает исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к данному государству или к данной международной организации.

1.1.1 [1.1.4]⁴ Объект оговорок⁵

Оговорка направлена на исключение или изменение юридического действия определенных положений договора или договора в целом в отношении определенных

² Комментарий см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/58/10)*, стр. 174.

³ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/53/10)*, стр. 174-177.

⁴ Номер в квадратных скобках указывает номер данного руководящего положения в докладе Специального докладчика или, в соответствующих случаях, исходный номер руководящего положения в докладе Специального докладчика, который был включен в окончательный вариант руководящего положения.

⁵ Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/54/10)*, стр. 203-210.

конкретных аспектов в их применении к государству или к международной организации, которое/которая формулирует оговорку.

1.1.2 Случаи, в которых могут формулироваться оговорки⁶

Оговорка в соответствии с руководящим положением 1.1 может формулироваться в случаях, когда выражается согласие на обязательность договора всеми способами, упомянутыми в статье 11 Венских конвенций о праве международных договоров 1969 и 1986 годов.

1.1.3 [1.1.8] Оговорки, имеющие территориальную сферу действия⁷

Одностороннее заявление, посредством которого государство желает исключить применение договора или некоторых его положений к территории, к которой этот договор применялся бы в отсутствие такого заявления, является оговоркой.

1.1.4 [1.1.3] Оговорки, сформулированные при уведомлении о территориальном применении⁸

Одностороннее заявление, посредством которого государство желает исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к территории, в отношении которой оно делает уведомление о территориальном применении договора, является оговоркой.

1.1.5 [1.1.6] Заявления, направленные на ограничение обязательств их автора⁹

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией в момент, когда это государство или эта организация выражают свое согласие на обязательность для него/нее договора, и посредством которого его автор желает ограничить обязательства, налагаемые на него договором, является оговоркой.

⁶ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/53/10)*, стр. 182-185.

⁷ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 185-188.

⁸ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 188-190.

⁹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/54/10)*, стр. 210-215.

1.1.6 Заявления с целью выполнения обязательства эквивалентным методом¹⁰

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией в тот момент, когда это государство или эта организация выражают свое согласие на обязательность для него/нее договора, и посредством которого это государство или эта организация желают выполнять вытекающее из договора обязательство иным методом, чем тот, который предусмотрен договором, но эквивалентным ему, является оговоркой.

1.1.7 [1.1.1] Оговорки, формулируемые совместно¹¹

Совместное формулирование оговорки несколькими государствами или международными организациями не влияет на односторонний характер этой оговорки.

1.1.8 Оговорки, формулируемые в соответствии с положениями об изъятии¹²

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в тот момент, когда это государство или эта организация выражает свое согласие на обязательность для него/нее договора в соответствии с положением, прямо разрешающим всем сторонам или некоторым из сторон исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к этим сторонам, является оговоркой.

1.2 Определение заявлений о толковании¹³

"Заявление о толковании" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией, посредством которого это государство или эта организация желают уточнить или

¹⁰ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 215 и 216.

¹¹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/53/10)*, стр. 190-193.

¹² Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 10 (A/55/10)*, стр. 270-282.

¹³ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/54/10)*, стр. 217-233.

разъяснить смысл или значение, которые заявитель придает договору или определенным его положениям.

1.2.1 [1.2.4] Условные заявления о толковании¹⁴

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией при подписании, ратификации, акте официального подтверждения, принятии или утверждении договора или присоединении к нему, или когда государство направляет уведомление о правопреемстве в отношении договора, посредством которого это государство или эта международная организация ставят свое согласие на обязательность для него/нее этого договора в зависимости от оговоренного толкования договора или определенных его положений, является условным заявлением о толковании.

1.2.2 [1.2.1] Заявления о толковании, формулируемые совместно¹⁵

Совместное формулирование заявления о толковании несколькими государствами или международными организациями не влияет на односторонний характер этого заявления о толковании.

1.3 Различие между оговорками и заявлениями о толковании¹⁶

Квалификация одностороннего заявления в качестве оговорки или заявления о толковании определяется юридическими последствиями, на достижение которых оно направлено.

1.3.1 Метод установления различия между оговорками и заявлениями о толковании¹⁷

Для определения того, является ли оговоркой или заявлением о толковании одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией в отношении договора, необходимо толковать это заявление добросовестно в соответствии с обычным значением, которое следует придавать его терминам, в свете

¹⁴ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 234-243.

¹⁵ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 243-246.

¹⁶ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 246-248.

¹⁷ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 248-254.

договора, к которому оно относится. Должным образом учитывается намерение соответствующего государства или международной организации в то время, когда формулируется это заявление.

1.3.2 [1.2.2] Формулировка и наименование¹⁸

Формулировка или наименование, которое дается одностороннему заявлению, служит указанием на юридические последствия, на достижение которых оно направлено. Это имеет место, в частности, когда государство или международная организация формулируют несколько односторонних заявлений по поводу одного и того же договора и называют одни из них оговорками, а другие - заявлениями о толковании.

1.3.3 [1.2.3] Формулирование одностороннего заявления в случае запрещения оговорок¹⁹

Когда договор запрещает оговорки ко всем или к определенным его положениям, одностороннее заявление, сформулированное в его отношении государством или международной организацией, считается не представляющим собой оговорку, за исключением случая, когда оно направлено на то, чтобы исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора или договора в целом в отношении определенных конкретных аспектов в их применении к его автору.

1.4 Односторонние заявления, не являющиеся оговорками и заявлениями о толковании²⁰

Односторонние заявления, сформулированные в связи с договором, не являющиеся оговорками или заявлениями о толковании, не входят в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

1.4.1 [1.1.5] Заявления с целью взятия односторонних обязательств²¹

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией в отношении договора, посредством которого его автор желает взять

¹⁸ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 254-260.

¹⁹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 260-262.

²⁰ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 262-264.

²¹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 264-267.

обязательства, выходящие за пределы обязательств, налагаемых на него договором, является односторонним обязательством, которое не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

1.4.2 [1.1.6] Односторонние заявления, направленные на добавление дополнительных элементов в договор²²

Одностороннее заявление, посредством которого государство или международная организация желают добавить дополнительные элементы в договор, является предложением по изменению содержания договора, которое не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

1.4.3 [1.1.7] Заявления о непризнании²³

Одностороннее заявление, посредством которого государство указывает, что его участие в договоре не подразумевает признания образования, которое оно не признает, является заявлением о непризнании, которое не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике, даже если оно направлено на исключение применения договора между делающим заявление государством и непризнаваемым образованием.

1.4.4 [1.2.5] Общеполитические заявления²⁴

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией, посредством которого это государство или эта организация выражают свои мнения в отношении договора или предмета, охватываемого договором, без желания оказать юридическое действие на договор, является общеполитическим заявлением, которое не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

1.4.5 [1.2.6] Заявления, касающиеся условий осуществления договора на внутреннем уровне²⁵

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией, посредством которого это государство или эта организация указывают,

²² Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 267-269.

²³ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 269-274.

²⁴ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 274-278.

²⁵ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 278-283.

каким образом они намерены осуществлять договор на внутреннем уровне, но которое само по себе не направлено на то, чтобы повлиять на их права и обязательства перед другими договаривающимися сторонами, является информационным заявлением, которое не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

1.4.6 [1.4.6, 1.4.7] Односторонние заявления, сделанные в соответствии с факультативным положением²⁶

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в соответствии с положением договора, прямо разрешающим сторонам принять обязательство, не налагаемое иными положениями договора, не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

Ограничение или условие, содержащиеся в таком заявлении, не являются оговоркой по смыслу настоящего Руководства по практике.

1.4.7 [1.4.8] Односторонние заявления о выборе между положениями договора²⁷

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в соответствии с положением договора, прямо обязывающим стороны делать выбор между двумя или несколькими положениями договора, не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

1.5 Односторонние заявления в связи с двусторонними договорами²⁸

1.5.1 [1.1.9] "Оговорки" к двусторонним договорам²⁹

Одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сформулированное государством или международной организацией после парафирования или подписания двустороннего договора, но до его вступления в силу, посредством

²⁶ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 10 (A/55/10)*, стр. 282-288.

²⁷ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 289-294.

²⁸ Комментарий см. там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/54/10)*, стр. 283 и 284.

²⁹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 284-295.

которого это государство или эта организация желают добиться от другой стороны изменения положений договора, в зависимость от которого оно/она ставит свое окончательное согласие на обязательность для него/нее этого договора, не является оговоркой по смыслу настоящего Руководства по практике.

1.5.2 [1.2.7] Заявления о толковании в связи с двусторонними договорами³⁰

Руководящие положения 1.2 и 1.2.1 применяются к заявлениям о толковании, касающимся не только многосторонних, но и двусторонних договоров.

1.5.3 [1.2.8] Юридические последствия принятия заявления о толковании, сделанного в связи с двусторонним договором другой стороной³¹

Толкование, которое вытекает из заявления о толковании двустороннего договора, сделанного государством или международной организацией, являющимся/являющейся стороной этого договора, и с которым согласилась другая сторона, является аутентичным толкованием этого договора.

1.6 Значение определений³²

Определения односторонних заявлений, включенные в настоящую главу Руководства по практике, не предрешают вопроса о действительности и последствиях таких заявлений согласно применимым к ним нормам.

1.7 Альтернативы оговоркам и заявлениям о толковании³³

1.7.1 [1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4] Альтернативы оговоркам³⁴

В целях достижения результатов, сравнимых с последствиями оговорок, государства или международные организации могут также использовать альтернативные средства, такие, как:

³⁰ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 296-299.

³¹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 300 и 301.

³² Это руководящее положение было пересмотрено и изменено на пятьдесят восьмой сессии (2006 год). Новый комментарий см. там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/61/10)*, стр. 362-364.

³³ Комментарий см. там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 10 (A/55/10)*, стр. 294 и 295.

³⁴ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 296-313.

- включение в договор ограничительных положений, направленных на сужение его сферы действия или применения;
- заключение соглашения, которым два или несколько государств или две или несколько международных организаций на основании конкретного положения договора намерены исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в отношениях между собой.

1.7.2 [1.7.5] Альтернативы заявлениям о толковании³⁵

В целях уточнения или разъяснения смысла или сферы действия договора или определенных его положений государства или международные организации, помимо заявлений о толковании, могут также использовать другие средства, такие, как:

- включение в договор положений, предназначенных для толкования этого же договора;
- заключение дополнительного соглашения с этой же целью.

2. Процедура

2.1 Форма оговорок и уведомление об оговорках

2.1.1 Письменная форма³⁶

Оговорка должна быть сформулирована в письменной форме.

2.1.2 Форма официального подтверждения³⁷

Официальное подтверждение оговорки должно быть сделано в письменной форме.

³⁵ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 313-315.

³⁶ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/57/10)*, стр. 57-61.

³⁷ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 61 и 62.

2.1.3 Формулирование оговорки на международном уровне³⁸

1. С учетом обычной практики в международных организациях, являющихся депозитариями договоров, лицо считается представляющим государство или международную организацию в целях формулирования оговорки, если:

a) это лицо предъявит соответствующие полномочия в целях принятия или установления аутентичности текста договора, в отношении которого формулируется оговорка, или в целях выражения согласия государства или организации на обязательность для него/нее этого договора; или

b) из практики или из иных обстоятельств явствует, что соответствующие государства и международные организации имели намерение считать это лицо уполномоченным для этих целей без необходимости предъявления полномочий.

2. Следующие лица в силу их функций и без необходимости предъявления полномочий считаются представляющими государство в целях формулирования оговорки на международном уровне:

a) главы государств, главы правительств и министры иностранных дел;

b) представители, уполномоченные государствами представлять их на международной конференции, - в целях формулирования оговорки к договору, принимаемому на этой конференции;

c) представители, уполномоченные государствами представлять их в международной организации или в одном из ее органов, - в целях формулирования оговорки к договору, принимаемому этой организацией или этим органом;

d) главы постоянных представительств при международной организации - в целях формулирования оговорки к договору между аккредитуемыми государствами и этой организацией.

³⁸ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 63-70.

2.1.4 [2.1.3-бис, 2.1.4] Отсутствие последствий на международном уровне нарушения внутренних норм, касающихся формулирования оговорок³⁹

Определение компетентного органа и процедуры формулирования оговорки на внутреннем уровне регулируется внутренним правом каждого государства или соответствующими правилами каждой международной организации.

Государство или международная организация не могут ссылаться на то обстоятельство, что оговорка была сформулирована в нарушение положений внутреннего права этого государства или правил этой организации, касающихся полномочий и процедуры формулирования оговорок, как на основании недействительности этой оговорки.

2.1.5 Уведомление об оговорках⁴⁰

Оговорка должна быть в письменной форме доведена до сведения договаривающихся государств и договаривающихся организаций и других государств и международных организаций, имеющих право стать участниками договора.

Оговорка к действующему договору, который является учредительным актом международной организации, или договору, в силу которого создается орган, компетентный принимать оговорку, должна быть также доведена до сведения этой организации или этого органа.

2.1.6 [2.1.6, 2.1.8] Процедура уведомления об оговорках⁴¹

Если договор не предусматривает иное или если договаривающиеся государства и договаривающиеся международные организации не условились об ином, уведомление об оговорке к договору сопровождается:

- i) в отсутствие депозитария - непосредственно автором оговорки договаривающимся государствам и договаривающимся международным

³⁹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 70-75.

⁴⁰ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 75-89.

⁴¹ Комментарий см. там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/63/10)*, стр. 190-200.

организациям и другим государствам и международным организациям, имеющим право стать участниками договора; или

- ii) при наличии депозитария - депозитарию, который в кратчайшие сроки уведомляет об этом государства и международные организации, которым оно адресовано.

Уведомление об оговорке считается сделанным в отношении государства или международной организации только по получении его этим государством или этой организацией.

Если уведомление об оговорке к договору направляется электронной почтой или факсимильной связью, оно должно быть подтверждено дипломатической нотой или уведомлением со стороны депозитария. В этом случае уведомление считается сделанным в дату направления электронного или факсимильного сообщения.

2.1.7 Функции депозитариев⁴²

Депозитарий изучает вопрос о том, находится ли сформулированная государством или международной организацией оговорка к договору в полном порядке и надлежащей форме, и, в случае необходимости, доводит этот вопрос до сведения соответствующего государства или международной организации.

В случае возникновения любого разногласия между государством или международной организацией и депозитарием относительно выполнения этих функций депозитарий доводит этот вопрос до сведения:

- a) подписавших договор государств и организаций, а также договаривающихся государств и договаривающихся организаций; или
- b) в соответствующих случаях - компетентного органа соответствующей международной организации.

⁴² Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/57/10)*, стр. 101-108.

2.1.8 [2.1.7-бис] Процедура в случае явно недействительных оговорок⁴³

Если с точки зрения депозитария оговорка является явно недействительной, то депозитарий обращает внимание автора оговорки на то, что, по его мнению, является основанием недействительности оговорки.

Если автор оговорки настаивает на оговорке, то депозитарий препровождает ее текст подписавшим договор государствам и международным организациям, а также договаривающимся государствам и международным организациям и, в надлежащих случаях, компетентному органу соответствующей международной организации, указывая на характер возникающих в связи с этой оговоркой правовых проблем.

2.1.9 Мотивировка⁴⁴

В оговорке, насколько это возможно, следует указывать мотивы, по которым она делается.

2.2 Подтверждение оговорок

2.2.1 Официальное подтверждение оговорок, сформулированных при подписании договора⁴⁵

Если оговорка сформулирована при подписании договора, подлежащего ратификации, акту официального подтверждения, принятию или утверждению, она должна быть официально подтверждена государством или международной организацией, являющимся/являющейся автором оговорки, при выражении им/ею своего согласия на обязательность для него/нее этого договора. В этом случае оговорка считается сделанной в день ее подтверждения.

⁴³ Это руководящее положение было пересмотрено и изменено на пятьдесят восьмой сессии (2006 год). Новый комментарий см. там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (A/61/10)*, стр. 365-367.

⁴⁴ Комментарий см. там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/63/10)*, стр. 200-205.

⁴⁵ Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/56/10)*, стр. 491-500.

**2.2.2 [2.2.3] Случаи необязательности подтверждения оговорок,
сформулированных при подписании договора⁴⁶**

Оговорка, сформулированная при подписании договора, не требует последующего подтверждения, если государство или международная организация путем его подписания выражает свое согласие на обязательность для него/нее этого договора.

**2.2.3 [2.2.4] Оговорки, сформулированные при подписании, прямо
предусмотренные договором⁴⁷**

Оговорка, сформулированная при подписании договора, когда этот договор прямо предусматривает, что государство или международная организация может формулировать такую оговорку на этой стадии, не требует официального подтверждения, когда формулирующее ее государство или формулирующая ее международная организация выражает свое согласие на обязательность для него/нее этого договора...⁴⁸.

2.3 Последующие оговорки

2.3.1 Последующее формулирование оговорки⁴⁹

Если договор не предусматривает иное, государство или международная организация не могут формулировать оговорку к договору после выражения своего согласия на обязательность для него/нее этого договора, за исключением случая, когда последующее формулирование оговорки не вызывает возражений ни одной из других договаривающихся сторон.

2.3.2 Согласие с последующим формулированием оговорки⁵⁰

Если договор не предусматривает иное или если установившаяся практика депозитария не является иной, последующее формулирование оговорки считается принятым той или иной договаривающейся стороной, если она не высказала возражений

⁴⁶ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 500 и 501.

⁴⁷ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 502-504.

⁴⁸ Раздел 2.3, предложенный Специальным докладчиком, касается последующего формулирования оговорок.

⁴⁹ Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/56/10)*, стр. 505-518.

⁵⁰ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 518-522.

против такого формулирования по истечении 12 месяцев с даты получения ею соответствующего уведомления.

2.3.3 Возражение против последующего формулирования оговорки⁵¹

Если договаривающаяся сторона какого-либо договора возражает против последующего формулирования оговорки, договор вступает в силу или остается в силе в отношении государства или международной организации, которые сформулировали оговорку, причем оговорка не вступает в силу.

2.3.4 Последующее исключение или изменение юридического действия договора с помощью процедур, иных чем оговорки⁵²

Договаривающаяся сторона какого-либо договора не может исключать или изменять юридическое действие положений этого договора с помощью:

- a) толкования оговорки, сделанной ранее; или
- b) последующего одностороннего заявления, сделанного на основании факультативного положения.

2.3.5 Расширение сферы действия оговорки⁵³

Изменение существующей оговорки, которое направлено на расширение сферы действия оговорки, регулируется правилами, применимыми к последующему формулированию оговорки. Однако если высказывается возражение по поводу такого изменения, первоначальная оговорка остается неизменной.

2.4 Процедура, касающаяся заявлений о толковании⁵⁴

⁵¹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 522-524.

⁵² Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 524-528.

⁵³ Комментарий см. там же, *пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/59/10)*, стр. 266-271.

⁵⁴ Комментарий см. там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/57/10)*, стр. 111.

2.4.0 Форма заявлений о толковании⁵⁵

Заявление о толковании следует делать, предпочтительно, в письменной форме.

2.4.1 Формулирование заявлений о толковании⁵⁶

Заявление о толковании должно быть сформулировано лицом, которое считается представляющим государство или международную организацию в целях принятия или установления аутентичности текста договора или в целях выражения согласия государства или международной организации на обязательность для него/нее этого договора.

[2.4.2 [2.4.1-бис] Формулирование заявления о толковании на внутреннем уровне⁵⁷

Определение компетентного органа и процедуры формулирования заявлений о толковании на внутреннем уровне регулируется внутренними нормами каждого государства или соответствующими правилами каждой международной организации.

Государство или международная организация не могут ссылаться на то обстоятельство, что заявление о толковании было сформулировано в нарушение положений внутреннего права этого государства или правил этой организации, касающихся полномочий и процедуры формулирования заявлений о толковании, как на основание недействительности этого заявления о толковании.]

2.4.3 Момент, в который может быть сформулировано заявление о толковании⁵⁸

С учетом содержания руководящих положений 1.2.1, 2.4.6 [2.4.7] и 2.4.7 [2.4.8] заявление о толковании может быть сформулировано в любой момент.

⁵⁵ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

⁵⁶ Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/57/10)*, стр. 112-113.

⁵⁷ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 113 и 114.

⁵⁸ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/56/10)*, стр. 528-530.

2.4.3-бис Уведомление о заявлениях о толковании⁵⁹

Уведомление о заявлении о толковании, сформулированном в письменной форме следует делать, *mutatis mutandis*, в соответствии с процедурой, установленной в руководящих положениях 2.1.5, 2.1.6 и 2.1.7.

2.4.4 [2.4.5] Необязательность подтверждения заявлений о толковании, сформулированных при подписании договора⁶⁰

Заявление о толковании, сформулированное при подписании договора, не требует последующего подтверждения в тот момент, когда государство или международная организация выражает свое согласие на обязательность для него/нее этого договора.

2.4.5 [2.4.4] Официальное подтверждение условных заявлений о толковании, сформулированных при подписании договора⁶¹

Если условное заявление о толковании сформулировано при подписании договора, подлежащего ратификации, акту официального подтверждения, принятию или утверждению, оно должно быть официально подтверждено сделавшим его государством или международной организацией при выражении своего согласия на обязательность для него/нее этого договора. В этом случае заявление о толковании считается сделанным в день его подтверждения.

2.4.6 [2.4.7] Последующее формулирование заявления о толковании⁶²

Когда договор предусматривает, что заявление о толковании может делаться только в определенные моменты, государство или международная организация не могут впоследствии формулировать заявление о толковании в отношении такого договора, за исключением случая, когда последующее формулирование заявления о толковании не вызывает возражений ни одной из договаривающихся сторон.

⁵⁹ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

⁶⁰ Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/56/10)*, стр. 531.

⁶¹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 532 и 533.

⁶² Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 533-535.

**[2.4.7 [2.4.2, 2.4.9] Формулирование условных заявлений о толковании
и уведомление о них⁶³**

Условное заявление о толковании должно быть сформулировано в письменной форме.

Официальное подтверждение условного заявления о толковании также должно быть сделано в письменной форме.

Условное заявление о толковании должно быть в письменной форме доведено до сведения договаривающихся государств и договаривающихся организаций и других государств и международных организаций, имеющих право стать участниками договора.

Условное заявление о толковании в отношении действующего договора, который является учредительным актом международной организации, или договора, в силу которого создается орган, компетентный принимать оговорки, должно быть также доведено до сведения этой организации или этого органа.]

2.4.8 Последующее формулирование условного заявления о толковании⁶⁴

Государство или международная организация не могут формулировать условное заявление о толковании в отношении какого-либо договора после выражения своего согласия на обязательность для него/нее такого договора, за исключением случая, когда последующее формулирование условного заявления о толковании не вызывает возражений ни одной из других договаривающихся сторон.

2.4.9 Изменение заявления о толковании⁶⁵

Если в договоре не указано, что заявление о толковании может быть сделано или изменено только в определенные моменты, заявление о толковании может быть изменено в любой момент.

⁶³ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/57/10)*, стр. 115-117.

⁶⁴ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/56/10)*, стр. 535 и 536. Номер этого руководящего положения (ранее - 2.4.7 [2.4.8]) был изменен в связи с принятием новых руководящих положений на пятьдесят четвертой сессии.

⁶⁵ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/59/10)*, стр. 272-274.

2.4.10 Ограничение и расширение сферы действия условного заявления о толковании⁶⁶

Ограничение и расширение сферы действия условного заявления о толковании регулируются правилами, применимыми соответственно к частичному снятию и расширению сферы действия оговорок.

2.5 Снятие и изменение оговорок и заявлений о толковании

2.5.1 Снятие оговорок⁶⁷

Если договор не предусматривает иное, оговорка может быть снята в любое время, и для ее снятия не требуется согласия государства или международной организации, принявшего/принявшей оговорку.

2.5.2 Форма снятия⁶⁸

Снятие оговорки должно осуществляться в письменной форме.

2.5.3 Периодический обзор полезности оговорок⁶⁹

Государствам или международным организациям, которые сформулировали одну или несколько оговорок к договору, следует проводить их периодический обзор и рассматривать вопрос о снятии тех оговорок, которые более не отвечают их цели.

В ходе такого обзора государствам и международным организациям следует уделять особое внимание цели обеспечения целостности многосторонних договоров и в соответствующих случаях изучать полезность сохранения оговорок, в частности с точки зрения изменений, происшедших в их внутреннем праве после формулирования этих оговорок.

⁶⁶ Комментарий см. там же, стр. 274 и 275.

⁶⁷ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/58/10)*, стр. 175-185.

⁶⁸ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 185-190.

⁶⁹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 190-192.

2.5.4 [2.5.5] Формулирование снятия оговорки на международном уровне⁷⁰

1. С учетом обычной практики в международных организациях, являющихся депозитариями договоров, лицо полномочно снимать оговорки, сформулированные от имени государства или международной организации, если:

a) это лицо предъявит соответствующие полномочия в целях этого снятия; или

b) из практики или из иных обстоятельств явствует, что соответствующие государства и международные организации имели намерение считать это лицо уполномоченным для этих целей без необходимости предъявления полномочий.

2. Полномочия снимать оговорки на международном уровне от имени государства в силу выполняемых ими функций и без необходимости предъявления полномочий имеют:

a) главы государств, главы правительств и министры иностранных дел;

b) представители, уполномоченные государствами представлять их в международной организации или в одном из ее органов, - в целях снятия оговорки к договору, принимаемому этой организацией или этим органом;

c) главы постоянных представительств при международной организации - в целях снятия оговорки к договору между аккредитуемыми государствами и этой организацией.

2.5.5 [2.5.5-бис, 2.5.5-тер] Отсутствие последствий на международном уровне нарушения внутренних норм, касающихся снятия оговорок⁷¹

Определение компетентного органа и процедуры снятия оговорок на внутреннем уровне регулируется внутренним правом каждого государства или соответствующими правилами каждой международной организации.

Государство или международная организация не могут ссылаться на то обстоятельство, что оговорка была снята в нарушение положений внутреннего права этого государства или правил этой организации, касающихся полномочий и процедуры снятия оговорок, как на основание недействительности снятия.

⁷⁰ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 193-200.

⁷¹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 200-202.

2.5.6 Уведомление о снятии оговорки⁷²

Процедура уведомления о снятии оговорки осуществляется в соответствии с правилами, применяемыми к уведомлению об оговорках, изложенными в руководящих положениях 2.1.5, 2.1.6 [2.16, 2.1.8] и 2.1.7.

2.5.7 [2.5.7, 2.5.8] Последствия снятия оговорки⁷³

Снятие оговорки влечет за собой применение в полном объеме положений, к которым была сделана оговорка, в отношениях между государством или международной организацией, снимающим/снимающей оговорку, и всеми другими сторонами, будь то принявшими оговорку или возражавшими против нее.

Снятие оговорки влечет за собой вступление в силу договора в отношениях между государством или международной организацией, снимающим/снимающей оговорку, и государством или международной организацией, возражавшим/возражавшей против оговорки и выступавшим/выступавшей против вступления в силу договора в отношениях между ним/ней и государством или международной организацией, сформулировавшим/сформулировавшей оговорку, по причине этой оговорки.

2.5.8 [2.5.9] Дата вступления в силу снятия оговорки⁷⁴

Если договор не предусматривает иное или в отсутствие договоренности об ином, снятие оговорки вступает в силу в отношении договаривающегося государства или договаривающейся организации только после получения этим государством или этой организацией уведомления о снятии.

Типовые положения

А. Перенос даты вступления в силу снятия оговорки на более поздний срок⁷⁵

Договаривающаяся сторона, которая сформулировала оговорку к настоящему договору, может снять ее, направив уведомление [депозитарию]. Снятие вступает в силу по истечении X [месяцев] [дней] с даты получения уведомления [депозитарием].

⁷² Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 203-207.

⁷³ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 208-212.

⁷⁴ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 212-219.

⁷⁵ Комментарий к данному типовому положению см. там же, стр. 219.

В. Более ранняя дата вступления в силу снятия оговорки⁷⁶

Договаривающаяся сторона, которая сформулировала оговорку к настоящему договору, может снять ее, направив уведомление [депозитарию]. Снятие вступает в силу в дату получения уведомления [депозитарием].

С. Свободное установление даты вступления в силу снятия оговорки⁷⁷

Договаривающаяся сторона, которая сформулировала оговорку к настоящему договору, может снять ее, направив уведомление [депозитарию]. Снятие вступает в силу в дату, установленную этим государством в уведомлении [депозитария].

2.5.9 [2.5.10] Случаи, в которых государство или международная организация, сформулировавшее/сформулировавшая оговорку, может в одностороннем порядке устанавливать дату вступления в силу снятия оговорки⁷⁸

Снятие оговорки вступает в силу в дату, установленную государством или международной организацией, снимающим/снимающей оговорку, когда:

- а) эта дата наступает после даты, в которую другие договаривающиеся государства или международные организации получают об этом уведомление; или
- б) снятие не добавляет прав государству или международной организации, снимающему/снимающей оговорку, по отношению к другим договаривающимся государствам или международным организациям.

2.5.10 [2.5.11] Частичное снятие оговорки⁷⁹

Частичное снятие оговорки ограничивает юридические последствия оговорки и обеспечивает более полное применение отдельных положений договора или договора в

⁷⁶ Комментарий к данному типовому положению см. там же, стр. 220.

⁷⁷ Комментарий к данному типовому положению см. там же, стр. 220 и 221.

⁷⁸ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 221-223.

⁷⁹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 223-233.

целом к государству или международной организации, снимающему/снимающей оговорку.

Частичное снятие оговорки подчиняется тем же нормам в отношении формы и процедуры, что и полное снятие, и оно вступает в силу в том же порядке.

2.5.11 [2.5.12] Последствия частичного снятия оговорки⁸⁰

Частичное снятие оговорки изменяет юридические последствия оговорки в той мере, в какой это предусматривается новой формулировкой оговорки. Любое возражение, высказанное в отношении этой оговорки, продолжает действовать до тех пор, пока оно не будет снято его автором, в той мере, в какой возражение не относится исключительно к той части оговорки, которая была снята.

Никакое возражение не может быть высказано в отношении оговорки в связи с ее частичным снятием, если только это частичное снятие не имеет дискриминационных последствий.

2.5.12 Снятие заявления о толковании⁸¹

Заявление о толковании может быть снято в любой момент в том же порядке, который применим к его формулированию, органами, обладающими компетенцией для этой цели.

2.5.13 Снятие условного заявления о толковании⁸²

Снятие условного заявления о толковании осуществляется в соответствии с правилами, применимыми к снятию оговорок.

⁸⁰ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 233-236.

⁸¹ Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 10 (A/59/10)*, стр. 276 и 277.

⁸² Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 277.

2.6 Формулирование возражений

2.6.1 Определение возражений против оговорок⁸³

"Возражение" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией в качестве реакции на оговорку к договору, сформулированную другим государством или другой международной организацией, посредством которого первое государство или организация желает исключить или изменить юридические последствия оговорки либо исключить применение договора в целом в их отношениях с делающим оговорку государством или организацией.

2.6.2 Определение возражений против последующего формулирования или расширения сферы действия оговорки⁸⁴

"Возражение" может также означать одностороннее заявление, посредством которого государство или международная организация выражают несогласие с последующим формулированием оговорки или расширением сферы действия оговорки.

2.6.3, 2.6.4⁸⁵

2.6.5 Автор⁸⁶

Возражение против оговорки может быть сформулировано:

- i) любым договаривающимся государством или любой договаривающейся международной организацией; и
- ii) любым государством или любой международной организацией, которые имеют право стать участниками договора, в каком случае такое заявление не имеет юридических последствий до выражения этим государством или этой

⁸³ Комментарий см. там же, *шестидесятая сессия, Дополнение № 10 (A/60/10)*, стр. 191-207.

⁸⁴ Комментарий см. там же, стр. 207 и 208.

⁸⁵ Редакционный комитет принял решение перенести рассмотрение этих двух руководящих положений на более позднюю дату.

⁸⁶ Комментарий см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/63/10)*, стр. 205-209.

международной организацией своего согласия на обязательность для них договора.

2.6.6 Совместное формулирование⁸⁷

Совместное формулирование возражения несколькими государствами или международными организациями не влияет на односторонний характер этого возражения.

2.6.7 Письменная форма⁸⁸

Возражение должно быть сформулировано в письменной форме.

2.6.8 Выражение намерения не допустить вступления в силу договора⁸⁹

Когда формулирующие возражение против оговорки государство или международная организация намереваются не допустить вступления в силу договора между собой и сделавшими оговорку государством или международной организацией, оно/она должны определенно выразить это намерение до того, как договор в противном случае должен был бы вступить в силу между ними.

2.6.9 Процедура формулирования возражений⁹⁰

Руководящие положения 2.1.3, 2.1.4, 2.1.5, 2.1.6 и 2.1.7 применяются *mutatis mutandis* к возражениям.

2.6.10 Мотивировка⁹¹

В возражении, насколько это возможно, следует указывать мотивы, по которым оно формулируется.

⁸⁷ Комментарий см. там же, стр. 209-211.

⁸⁸ Комментарий см. там же, стр. 211-213.

⁸⁹ Комментарий см. там же, стр. 213-216.

⁹⁰ Комментарий см. там же, стр. 216-219.

⁹¹ Комментарий см. там же, стр. 219-222.

2.6.11 Необязательность подтверждения возражения, сформулированного до официального подтверждения оговорки⁹²

Возражение против оговорки, сформулированное государством или международной организацией до подтверждения оговорки в соответствии с проектом руководящего положения 2.2.1, само по себе не требует подтверждения.

2.6.12 Обязательность подтверждения возражения, сформулированного до выражения согласия на обязательность договора⁹³

Возражение, сформулированное до выражения согласия на обязательность договора, не требует официального подтверждения сформулировавшими его государством или международной организацией в момент выражения согласия на обязательность для них договора, если это государство или эта организация подписали договор, когда ими было сформулировано возражение; возражение требует подтверждения, если государство или международная организация не подписали договор.

2.6.13 Срок формулирования возражения⁹⁴

Если договор не предусматривает иное, государство или международная организация могут формулировать возражение против оговорки до конца двенадцатимесячного периода после того, как они были уведомлены о такой оговорке, или до той даты, когда они выразили свое согласие на обязательность для них договора, в зависимости от того, какая из этих дат является более поздней.

2.6.14 Условные возражения⁹⁵

Возражение против определенной потенциальной или будущей оговорки не вызывает юридических последствий возражения.

⁹² Комментарий см. там же, стр. 223-224.

⁹³ Комментарий см. там же, стр. 225-229.

⁹⁴ Комментарий см. там же, стр. 229-234.

⁹⁵ Комментарий см. там же, стр. 234-237.

2.6.15 Последующие возражения⁹⁶

Возражение против оговорки, сформулированное после истечения срока, предусмотренного руководящим положением 2.6.13, не вызывает юридических последствий возражения, сформулированного с соблюдением этого срока.

2.7 Снятие и изменение возражений против оговорок⁹⁷

2.7.1 Снятие возражений против оговорок⁹⁸

Если договор не предусматривает иное, возражение против оговорки может быть снято в любое время.

2.7.2 Форма снятия возражений против оговорок⁹⁹

Снятие возражения против оговорки должно осуществляться в письменной форме.

2.7.3 Формулирование снятия возражений против оговорок и уведомление о нем¹⁰⁰

Руководящие положения 2.5.4, 2.5.5 и 2.5.6 применимы *mutatis mutandis* к снятию возражений против оговорок.

2.7.4 Последствия снятия возражения для оговорки¹⁰¹

Государство или международная организация, снимающие возражение, сформулированное против оговорки, считаются принявшими эту оговорку.

⁹⁶ Комментарий см. там же, стр. 238-242.

⁹⁷ Комментарий см. там же, стр. 242-245.

⁹⁸ Комментарий см. там же, стр. 245-246.

⁹⁹ Комментарий см. там же, стр. 246-247.

¹⁰⁰ Комментарий см. там же, стр. 247-248.

¹⁰¹ Комментарий см. там же, стр. 248-249.

2.7.5 Дата вступления в силу снятия возражения¹⁰²

Если договор не предусматривает иное или не было другим образом обусловлено, снятие возражения против оговорки вступает в силу только после получения государством или международной организацией, сформулировавшими оговорку, уведомления об этом.

2.7.6 Случаи, в которых государство или международная организация, сформулировавшие возражение, могут в одностороннем порядке устанавливать дату вступления в силу снятия возражения против оговорки¹⁰³

Снятие возражения вступает в силу с даты, установленной его автором, если эта дата наступает после даты, в которую сделавшие оговорку государство или международная организация получают об этом уведомление.

2.7.7 Частичное снятие возражения¹⁰⁴

Если договор не предусматривает иное, государство или международная организация могут частично снять возражение против оговорки. Частичное снятие возражения подчиняется тем же правилам в отношении формы и процедуры, что и полное снятие, и вступает в силу в том же порядке.

2.7.8 Последствия частичного снятия возражения¹⁰⁵

Частичное снятие изменяет юридические последствия возражения для договорных отношений между автором возражения и автором оговорки в той мере, в какой это предусматривается новой формулировкой возражения.

2.7.9 Расширение сферы действия возражения против оговорки¹⁰⁶

Государство или международная организация, сформулировавшие возражение против оговорки, могут расширять сферу действия этого возражения в срок, указанный в

¹⁰² Комментарий см. там же, стр. 250-252.

¹⁰³ Комментарий см. там же, стр. 253-254.

¹⁰⁴ Комментарий см. там же, стр. 254-256.

¹⁰⁵ Комментарий см. там же, стр. 257.

¹⁰⁶ Комментарий см. там же, стр. 257-259.

руководящем положении 2.6.13, если такое расширение сферы действия не приводит к изменению договорных отношений между автором оговорки и автором возражения.

2.8 Формулирование принятия оговорок

2.8.0 [2.8] Формы принятия оговорок¹⁰⁷

Принятие оговорки может быть результатом соответствующего одностороннего заявления или молчания со стороны договаривающегося государства или договаривающейся международной организации в течение срока, установленного в руководящем положении 2.6.13.

2.8.1 Молчаливое принятие оговорок¹⁰⁸

Если договор не предусматривает иное, оговорка считается принятой государством или международной организацией, если оно/она не выскажет возражений против оговорки в течение периода, предусмотренного в проекте руководящего положения 2.6.13.

2.8.2 Единогласное принятие оговорок¹⁰⁹

В случае если оговорка требует единогласного принятия некоторыми или всеми государствами или международными организациями, являющимися участниками договора или имеющими право стать участниками договора, такое принятие после его осуществления является окончательным.

2.8.3 Определенно выраженное принятие оговорки¹¹⁰

Государство или международная организация может в любой момент осуществить определенно выраженное принятие оговорки, сформулированной другим государством или другой международной организацией.

¹⁰⁷ Комментарий см. там же, стр. 260-265.

¹⁰⁸ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹⁰⁹ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹¹⁰ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

2.8.4 Письменная форма определенно выраженного принятия¹¹¹

Определенно выраженное принятие оговорки должно быть сформулировано в письменной форме.

2.8.5 Процедура формулирования определенно выраженного принятия¹¹²

Проекты руководящих положений 2.1.3, 2.1.4, 2.1.5, 2.1.6 и 2.1.7 применяются *mutatis mutandis* к актам определенно выраженного принятия.

2.8.6 Необязательность подтверждения принятия, сделанного до официального подтверждения оговорки¹¹³

Определенно выраженное принятие оговорки государством или международной организацией, сделанное до подтверждения оговорки в соответствии с проектом руководящего положения 2.2.1, само по себе не требует подтверждения.

2.8.7 Принятие оговорки к учредительному акту международной организации¹¹⁴

Когда договор является учредительным актом международной организации и если в нем не предусматривается иное, оговорка должна быть принята компетентным органом этой организации.

2.8.8 Орган, компетентный принимать оговорку к учредительному акту¹¹⁵

С учетом правил организации органом, компетентным принимать оговорку к учредительному акту международной организации, является орган, компетентный выносить решения о приеме в члены организации, или орган, компетентный вносить поправки в учредительный акт, или орган, компетентный толковать этот акт.

¹¹¹ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹¹² Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹¹³ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹¹⁴ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹¹⁵ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

2.8.9 Условия принятия оговорки к учредительному акту¹¹⁶

Для целей принятия оговорки к учредительному акту международной организации индивидуальное принятие оговорки государствами или международными организациями, являющимися членами организации, не требуется.

С учетом правил организации принятие оговорки компетентным органом организации не может быть молчаливым. Однако прием государства или международной организации, являющихся авторами оговорки, в члены организации равносителен принятию этой оговорки.

2.8.10 Принятие оговорки к учредительному акту, который еще не вступил в силу¹¹⁷

В случае, предусмотренном в проекте руководящего положения 2.8.7, и когда учредительный акт еще не вступил в силу, оговорка считается принятой, если ни одно из подписавших этот акт государств или международных организаций не высказало возражений против этой оговорки в течение двенадцатимесячного периода с того момента, как они были уведомлены об этой оговорке. Такое единогласное принятие после его достижения является окончательным.

2.8.11 Реакция члена международной организации на оговорку к ее учредительному акту¹¹⁸

Проект руководящего положения 2.8.7 не препятствует государствам или международным организациям, являющимся членами международной организации, занимать позицию в отношении действительности или уместности оговорки к учредительному акту организации. Такая позиция сама по себе не имеет юридических последствий.

¹¹⁶ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹¹⁷ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹¹⁸ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

2.8.12 Окончательный характер принятия оговорки¹¹⁹

Принятие оговорки не может быть отозвано или изменено.

2.9 Формулирование реакции на заявление о толковании

2.9.1 Одобрение заявления о толковании¹²⁰

Под "одобрением" заявления о толковании понимается одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией в качестве реакции на заявление о толковании договора, сделанное другим государством или другой международной организацией, посредством которого его автор выражает свое согласие с толкованием, сформулированным в этом заявлении.

2.9.2 Несогласие с заявлением о толковании¹²¹

Под "несогласием" с заявлением о толковании понимается одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в качестве реакции на заявление о толковании договора, которое сформулировано другим государством или другой международной организацией, посредством которого его автор отклоняет толкование, сформулированное в заявлении о толковании, в том числе посредством формулирования альтернативного толкования.

2.9.3 Переквалификация заявления о толковании¹²²

Под "переквалификацией" заявления о толковании понимается одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в качестве реакции на заявление о толковании договора, сформулированное другим государством или другой международной организацией как заявление о толковании, посредством которого его автор считает это заявление оговоркой.

¹¹⁹ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹²⁰ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹²¹ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹²² Комментарий см. раздел С.2 ниже.

Государству или международной организации, которые намерены трактовать заявление о толковании как оговорку, следует учитывать проекты руководящих положений 1.3–1.3.3.

2.9.4 Право формулировать одобрение, несогласие или переквалификацию¹²³

Одобрение, несогласие или переквалификация в отношении заявления о толковании могут быть сформулированы в любой момент любым договаривающимся государством или любой договаривающейся международной организацией, а также любым государством или любой международной организацией, имеющими право стать участниками договора.

2.9.5 Письменная форма одобрения, несогласия и переквалификации¹²⁴

Одобрение, несогласие и переквалификацию в отношении заявления о толковании следует, предпочтительно, формулировать в письменной форме.

2.9.6 Мотивировка одобрения, несогласия и переквалификации¹²⁵

Одобрение, несогласие и переквалификацию в отношении заявления о толковании следует, по возможности, мотивировать.

2.9.7 Формулирование одобрения, несогласия и переквалификации и уведомление о них¹²⁶

Формулирование одобрения, несогласия и переквалификации в отношении заявления о толковании и уведомление о них следует осуществлять, *mutatis mutandis*, в соответствии с руководящими положениями 2.1.3, 2.1.4, 2.1.5, 2.1.6 и 2.1.7.

2.9.8 Отсутствие презумпции одобрения или несогласия¹²⁷

Одобрение заявления о толковании или несогласие с ним не презюмируются.

¹²³ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹²⁴ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹²⁵ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹²⁶ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹²⁷ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

Независимо от руководящих положений 2.9.1 и 2.9.2 вывод об одобрении заявления о толковании или о несогласии с ним может быть сделан, в исключительных случаях, на основании поведения затрагиваемых государств или международных организаций с учетом всех соответствующих обстоятельств.

2.9.9 Молчание в отношении заявления о толковании¹²⁸

Одобрение заявления о толковании не вытекает лишь из молчания государства или международной организации.

В исключительных случаях молчание государства или международной организации может иметь отношение к определению того, одобрили ли государство или организация заявление о толковании, в силу своего поведения и с учетом обстоятельств.

[2.9.10 Реакции на условные заявления о толковании¹²⁹

Руководящие положения 2.6.1-2.8.12 применяются, *mutatis mutandis*, к реакциям государств и международных организаций на условные заявления о толковании.]

3. Действительность оговорок и заявлений о толковании

3.1 Допустимые оговорки¹³⁰

Государство или международная организация могут при подписании, ратификации, официальном подтверждении, принятии или утверждении договора или присоединении к нему формулировать оговорку, за исключением тех случаев, когда:

а) данная оговорка запрещается договором;

б) договор предусматривает, что можно делать только определенные оговорки, в число которых данная оговорка не входит; или

¹²⁸ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹²⁹ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹³⁰ Комментарий см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10 (А/61/10)*, стр. 334-339.

с) в случаях, не подпадающих под действие пунктов а) и б), оговорка несовместима с объектом и целью договора.

3.1.1 Оговорки, прямо запрещенные договором¹³¹

Оговорка прямо запрещена договором, если он содержит отдельное положение:

- а) запрещающее любые оговорки;
- б) запрещающее оговорки к определенным положениям, и данная оговорка формулируется в отношении одного из таких положений; или
- с) запрещающее некоторые категории оговорок, и данная оговорка относится к одной из таких категорий.

3.1.2 Определение "определенных оговорок"¹³²

Для целей руководящего положения 3.1 выражение "определенные оговорки" означает оговорки, которые прямо предусматриваются в договоре к конкретным положениям договора или к договору в целом по некоторым отдельным аспектам.

3.1.3 Допустимость оговорок, не запрещенных договором¹³³

Когда договор запрещает формулирование некоторых оговорок, оговорка, которая не запрещена договором, может формулироваться государством или международной организацией, только если она не является несовместимой с объектом и целью договора.

3.1.4 Допустимость определенных оговорок¹³⁴

Когда договор предусматривает формулирование определенных оговорок, не уточняя их содержания, оговорка может формулироваться государством или

¹³¹ Комментарий см. там же, стр. 339-346.

¹³² Комментарий см. там же, стр. 347-356.

¹³³ Комментарий см. там же, стр. 356-360.

¹³⁴ Комментарий см. там же, стр. 360-362.

международной организацией, только если она не является несовместимой с объектом и целью договора.

3.1.5 Несовместимость оговорки с объектом и целью договора¹³⁵

Оговорка несовместима с объектом и целью договора, если она затрагивает существенно важный элемент договора, необходимый для его общей структуры, таким образом, что подрывает смысл существования договора.

3.1.6 Установление объекта и цели договора¹³⁶

Объект и цель договора должны устанавливаться добросовестно с учетом терминов договора в их контексте. Возможно также обращение, в частности, к названию договора, подготовительным материалам и обстоятельствам заключения договора и, когда это уместно, последующей практике, в отношении которой имеется согласие сторон.

3.1.7 Неясные или общие оговорки¹³⁷

Оговорка формулируется таким образом, чтобы можно было определить сферу ее действия для оценки, в частности, ее совместимости с объектом и целью договора.

3.1.8 Оговорки к положению, которое отражает обычную норму¹³⁸

1. Тот факт, что положение договора отражает обычную норму, является фактором, подлежащим учету при оценке действительности оговорки, хотя сам по себе не препятствует формулированию оговорки к этому положению.
2. Оговорка к положению договора, которое отражает обычную норму, не затрагивает обязательный характер этой обычной нормы, которая продолжает применяться как таковая в отношениях между государством или международной организацией, формулирующими оговорку, и другими государствами или международными организациями, которые связаны этой нормой.

¹³⁵ Комментарий см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/62/10)*, стр. 69-79.

¹³⁶ Комментарий см. там же, стр. 79-84.

¹³⁷ Комментарий см. там же, стр. 84-90.

¹³⁸ Комментарий см. там же, стр. 90-100.

3.1.9 Оговорки, противоречащие норме *jus cogens*¹³⁹

Оговорка не может исключать или изменять юридическое действие договора таким образом, что это противоречит императивной норме общего международного права.

3.1.10 Оговорки к положениям, касающимся прав, не допускающих отступлений¹⁴⁰

Государство или международная организация не могут формулировать оговорку к положению договора, касающемуся прав, не допускающих отступлений, кроме как если эта оговорка является совместимой с существенно важными правами и обязательствами, вытекающими из этого договора. При оценке такой совместимости учитывается важное значение, которое стороны придали этим правам, признав их не допускающими отступлений.

3.1.11 Оговорки, касающиеся внутреннего права¹⁴¹

Оговорка, посредством которой государство или международная организация желают исключить или изменить юридическое действие некоторых положений договора или договора в целом, с тем чтобы сохранить целостность конкретных норм внутреннего права этого государства или правил этой организации, может формулироваться, только если она совместима с объектом и целью договора.

3.1.12 Оговорки к общим договорам по правам человека¹⁴²

Для оценки совместимости оговорки с объектом и целью общего договора по защите прав человека учитывается неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность прав, излагаемых в договоре, а также значение права или положения, которое является предметом оговорки, в общей структуре договора и серьезность воздействия на него оговорки.

¹³⁹ Комментарий см. там же, стр. 100-105.

¹⁴⁰ Комментарий см. там же, стр. 105-110.

¹⁴¹ Комментарий см. там же, стр. 110-114.

¹⁴² Комментарий см. там же, стр. 114-117.

3.1.13 Оговорки к договорным положениям, касающимся урегулирования споров или контроля за осуществлением договора¹⁴³

Оговорка к договорному положению, касающемуся урегулирования споров или контроля за осуществлением договора, как таковая не является несовместимой с объектом и целью договора, кроме как если:

- i) оговорка направлена на исключение или изменение юридического действия положения договора, существенно важного для смысла его существования; или
- ii) оговорка имеет своим следствием выведение государства или международной организации, формулирующих оговорку, из-под действия механизма урегулирования спора или контроля за осуществлением договора в связи с договорным положением, ранее принятым государством или международной организацией, если сама цель договора состоит в приведении в действие такого механизма.

3.2 Оценка действительности оговорок¹⁴⁴

Оценивать, в рамках своей соответствующей компетенции, действительность оговорок к договору, сформулированных государством или международной организацией, могут:

- договаривающиеся государства или договаривающиеся организации;
- органы по урегулированию споров; и
- наблюдательные договорные органы.

¹⁴³ Комментарий см. там же, стр. 117-122.

¹⁴⁴ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

3.2.1 Компетенция наблюдательных договорных органов оценивать действительность оговорок¹⁴⁵

Наблюдательный договорный орган может, для выполнения возложенных на него функций, оценивать действительность оговорок, сформулированных государством или международной организацией.

Заключения, сформулированные таким органом при осуществлении им этой компетенции, имеют такую же юридическую силу, что и при выполнении им своей наблюдательной функции.

3.2.2 Конкретизация компетенции наблюдательных договорных органов оценивать действительность оговорок¹⁴⁶

Наделяя какие-либо органы компетенцией наблюдать за применением договоров, государствам или международным организациям следует, когда это уместно, конкретно указывать характер и пределы компетенции таких органов по оценке действительности оговорок. В отношении существующих наблюдательных органов могут приниматься меры с этими же целями.

3.2.3 Сотрудничество государств и международных организаций с наблюдательными договорными органами¹⁴⁷

Государства и международные организации, сформулировавшие оговорки к договору о создании наблюдательного договорного органа, должны сотрудничать с этим органом и им следует всесторонне рассматривать его оценку действительности сформулированных ими оговорок.

3.2.4 Органы, компетентные оценивать действительность оговорок в случае создания наблюдательного договорного органа¹⁴⁸

Когда на основании договора создается наблюдательный договорный орган, компетенция этого органа не затрагивает договаривающихся государств или

¹⁴⁵ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹⁴⁶ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹⁴⁷ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

¹⁴⁸ Комментарий см. раздел С.2 ниже.

договаривающихся международных организаций оценивать действительность оговорок к этому договору или компетенцию органов по урегулированию споров, компетентных толковать или применять договор.

3.2.5 Компетенция органов по урегулированию споров оценивать действительность оговорок¹⁴⁹

Когда орган по урегулированию споров компетентен принимать решения, являющиеся обязательными для сторон спора, и оценка действительности оговорки необходима для осуществления этой компетенции этим органом, такая оценка в качестве элемента решения является юридически обязательной для сторон.

¹⁴⁹ Комментарий см. раздел С.2 ниже.